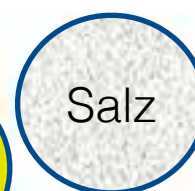


AQUAVOLTA®

MANUAL HANDBUCH



Effektive Desinfektion
auf der natürlichen Basis
von Wasser, Salz und Strom
durch elektro-chemische
Wasser-Aktivierung (ECA)

Contragion wirkt bakterizid, fungizid, sporizid und bedingt viruzid bei unbehüllten Viren

Contragion® wirkt bakterizid gegen alle Bakterien wie z.B.: Legionellen, Salmonellen, Escherichia coli, Pseudomonas, heterotrophe Bakterien usw.

Es wirkt fungizid: Pilze oder ihre Sporen werden abgetötet oder ihr Wachstum für die Zeit seiner Wirksamkeit verhindert.

Ab einem Hypochlorsäure-Gehalt über 1000 ppm wirkt es begrenzt viruzid gegen behüllte Viren, wie z.B. das Coronavirus bzw. SARS-CoV-2 (COVID-19), Hepatitis B/C, HIV, RSV, SARS, Mumps, Masern, Röteln, Influenza, Parainfluenza, FSME, Gelbfieber, Zika, Tollwut, Hanta. Siehe auch in der „Allgemeinverfügung Schweiz 1000 ppm Hypochlorsäure Regelung 2881.pdf“:

<https://www.admin.ch/opc/de/federal-gazette/2020/2881.pdf>

Begrenzt viruzid bedeutet nichts weiter, dass es fokussiert gegen behüllte Viren wirkt, 99,99%, die Nomenklatur unterscheidet zwischen viruzid (bei unbehüllten Viren) und begrenzt viruzid (bei behüllten Viren). Die Nomenklatur täuscht in dem Sinne, es wirkt nämlich ganz sicher bei behüllten Viren. Jedoch wirkt es nicht bei unbehüllten Viren, ist somit nicht "viruzid" (bei unbehüllten Viren).

Nach 8 Minuten Laufzeit mit 10ml Contragion® Elektrolytlösung sind 500 ppm Aktivchlor hauptsächlich bestehend aus Hypochlorsäure zu erwarten.

Nach 16 Minuten mit insgesamt 20ml Elektrolytlösung sind über 1000ppm Aktivchlor zu erwarten.

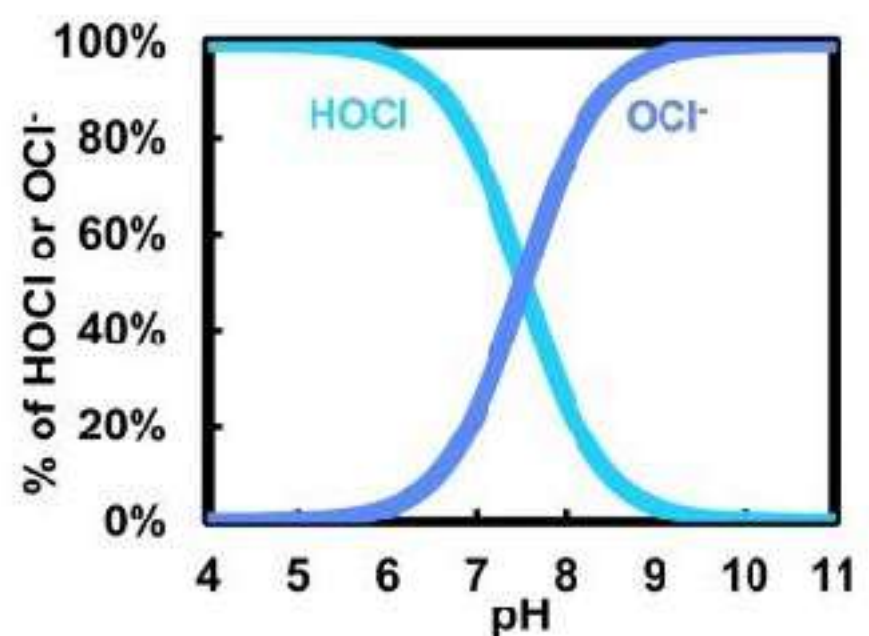
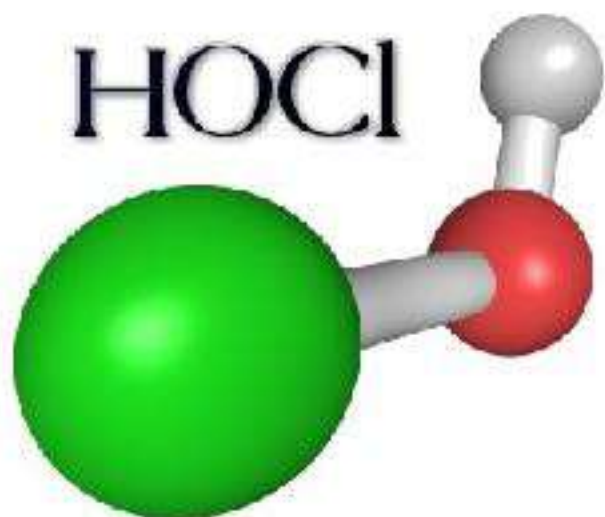
Den Gehalt an der hypochlorigen Säure (Hypochlorsäure) können Sie mit den mitgelieferten Chlor-Teststreifen (bis 2000ppm) selber ermitteln.

Was ist Aquavolta® ECA?

Der Markenbegriff Aquavolta® setzt sich zusammen aus dem lateinischen Begriff für **Wasser (Aqua)** und dem Namen des Erfinders der Batterie, **Alessandro Volta**. ECA steht für **elektro-chemisch aktiviertes** Wasser. Dieses wird durch Gleichstrom-Elektrolyse gewonnen.

Kurze Erklärung der Herstellung der Hypochlorsäure:

Bei der Elektrolyse am Minuspol wird das Wasser reduziert und mit stark flüchtigem Wasserstoff angereichert. Dagegen wird am Pluspol das Wasser oxidiert und dadurch reich an Sauerstoff, Ozon und Sauerstoffradikalen, wodurch ein oxidierender und keimfeindlicher Charakter entsteht. Dies geschieht bereits bei der einfachen Elektrolyse. Durch den Zusatz von Salz in Form unserer CONTRAGION® Elektrolytlösung kommt es zur elektrochemischen Aktivierung des Wassers und einem stark positiven Redoxpotential. In dieser hochwirksamen Lösung bilden sich als keimtötende Wirkstoffe Hypochlorit-Ionen (OCl^- oder Chlorbleiche) und Hypochlorige Säure (HOCl) in einem Verhältnis, das vom pH-Wert abhängt. Durch Säureregulatoren in der **CONTRAGION® Elektrolyt-lösung** wird der pH Wert des Wassers dabei auf pH 6,5 eingestellt, damit das Desinfektionsmittel fast ausschließlich aus dem hautfreundlicheren Wirkstoff Hypochlorsäure HOCl besteht.



Was bedeutet hypochlorige Säure?

Im Bedienprozess produziert der CONTRAGION Generator über ein Elektrolyseverfahren mit Hilfe einer dafür speziell entwickelten Sole, eine hypochlorige Säure mit einer Konzentration über 1000 ppm FAC.

Die hypochlorige Säure (HOCl) ist eine milde Säure, die natürlicherweise in den weißen Blutkörperchen aller Säugetiere produziert wird.

Sie spielt eine wichtige Rolle in unserem Immunsystem. Dieses bildet Oxchlorin-Moleküle, wie die Hypochlorsäure, wenn der Körper auf beginnende Infektionen reagiert. Infolge dessen werden Pathogene durch Oxidation und Chlorierung abgetötet.

HOCl besitzt dabei die Eigenschaft, Zellwände einzelliger Mikroorganismen, wie Bakterien und Viren, zu zersetzen, indem reaktive Sauerstoffspezies die Proteine der pathogenen Zellwände umwandeln und unschädlich machen.

Hervorgerufen durch den Druckunterschied zwischen der hypochlorigen Lösung und der keimbelasteten Oberfläche, wird dabei eine hypoosmotische Umgebung geschaffen. Es kommt dabei zu einem vermehrten Wasserzufluss in die Zellen der Keime.

Durch den zunehmenden Innendruck werden die Zellwände der Pathogene schließlich zum Platzen gebracht.

Umhüllte Viren

Influenzaviren (Influenza) und Coronaviren gehören zu den umhüllten Viren, d.h. sie sind durch eine lipidreiche Schicht geschützt. Da diese äussere Schicht durch chemische Substanzen leicht aufgeschlossen werden kann, werden die Viren durch die Desinfektionsmittel angreifbar und verlieren ihre Infektionskraft.

Es ist allgemein bekannt, dass umhüllte Viren empfindlicher auf Desinfektionsmittel reagieren als nicht umhüllte Viren.

Warum ist Hypochlorsäure besser?

Höher organisierte Zellstrukturen wie z. B. menschliches Gewebe werden dabei nicht beeinträchtigt, da diese Schutzmechanismen entwickelt haben, die sie unempfindlich gegen die hypochlorige Säure machen.

Deshalb gibt es bei diesem Desinfektionsmittel auch keine Hautprobleme, trotz wirksamer Desinfektion.

Im Vergleich zum herkömmlich bezeichneten Chlorbleiche bzw. Natrium-Hypochlorit (NaOCl) dringt die vom CONTRAGION produzierte hypochlorige Säure direkt zu den Zellwänden der Keime vor und oxidiert diese, wodurch sie wesentlich effektiver und dadurch um ein vielfaches schneller wirkt als Chlorbleiche.

Insgesamt stellt die Hypochlorsäure das wesentlich stärkere Oxidationsmittel dar und tötet Krankheitserreger um ein Vielfaches effektiver ab als die bekannte Chlorbleiche (NaOCl).

Je stärker noch der pH-Wert der Lösung von schwach nach neutral tendiert, umso höher ist dabei der Anteil der hypochlorigen Säure, und als umso effektiver kann das Gemisch im Einsatz gegen Keime angesehen werden.

Der gewünschte pH - Wert wird durch die speziell für den CONTRAGION entwickelte Elektrolytlösung erreicht.

Hypochlorige Säure wird mittlerweile in vielen Bereichen des täglichen Lebens verwendet. Ein großer Einsatzbereich liegt in der Desinfektion von Flächen und Lebensmitteln. Die natürlichen und schonenden Eigenschaften der hypochlorigen Säure sorgen dafür, dass beim Einsatz wesentlich weniger Risiken entstehen, als beim Einsatz herkömmlicher Desinfektionsmittel.

Aquavolta® CONTRAGION®

Desinfektionsmittel-Do-it-yourself-Generator

CONTRAGION® ist ein markenrechtlich geschütztes Biozid zur Bekämpfung ansteckender Keime mittels Aktivchlor. (BAuA-Nummer N-92231) Hierfür gilt: Desinfektionsmittel sicher verwenden. Vor Gebrauch Kennzeichnung und Produktdatenblatt (QR-Code rechts) lesen.

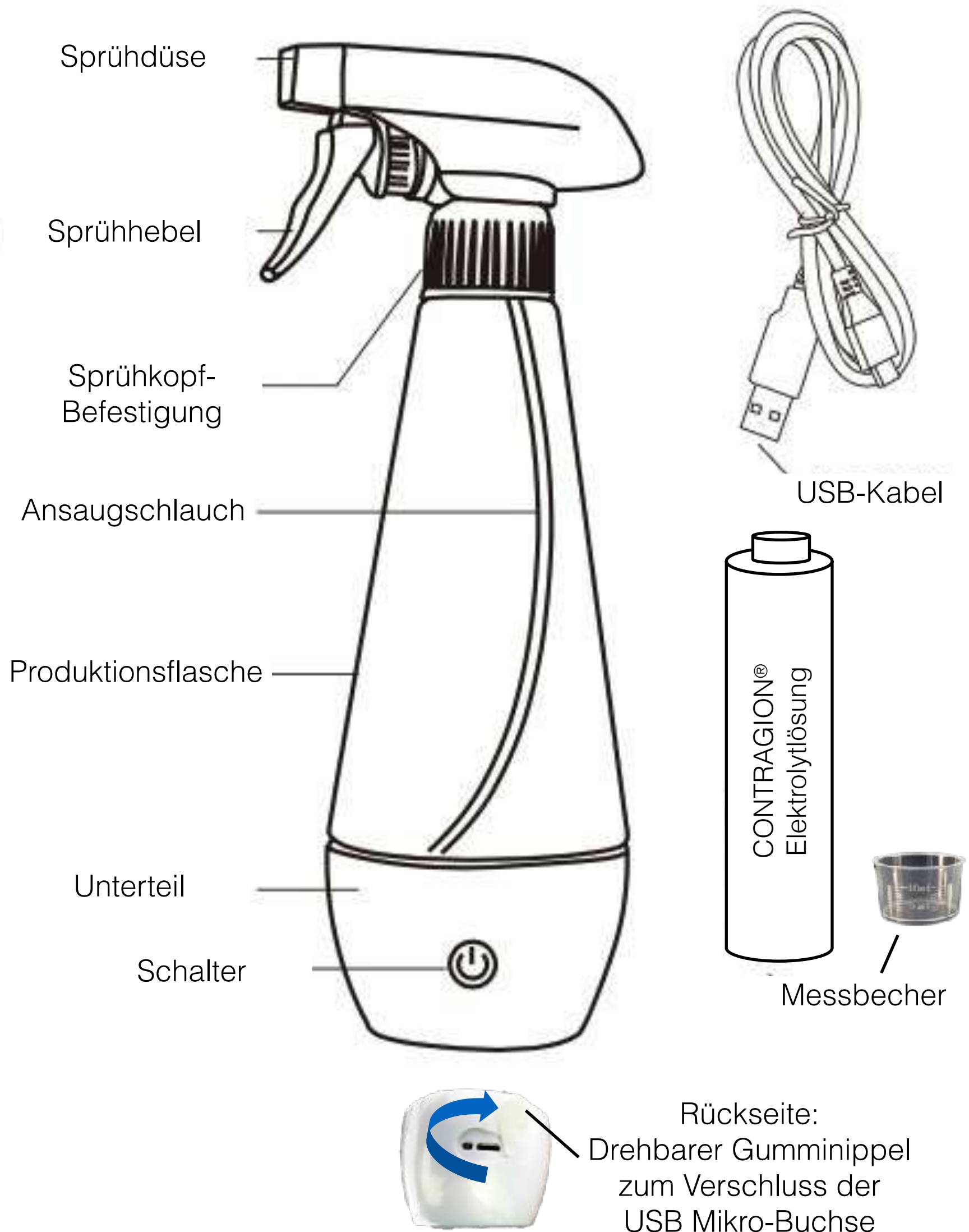


Bitte beachten Sie auch folgende Hinweise:

- Von Kindern fernhalten. Erwachsene müssen vor der Benutzung das Handbuch gelesen und verstanden haben.
- Das Produkt ist nicht zum kommerziellen Gebrauch bestimmt.
- Keine Anwendung des Desinfektionsmittels auf Wolle, Nylon, Leder oder Kunstwerken. Keine Anwendung bei Gegenständen aus Aluminium, Kupfer, Carbonstahl. Anwendung auf Edelstahl ist möglich.
- Nicht gleichzeitig mit anderen Reinigungsmitteln anwenden.
- Gerät nicht mit Wasser über 35° C betreiben.
- Setzen Sie das Gerät nie unter Wasser. Zum Reinigen reicht ein feuchtes Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Lassen Sie das Gerät nie fallen.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung oder Temperaturen unter 0 oder über 50 Grad C aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht im Freien auf
- Verwenden Sie das Netzkabel nicht, wenn es beschädigt ist oder das Kabel geknickt wurde.
- Stellen Sie keine schweren oder spitzen Gegenstände auf das Netzkabel.
- Fassen Sie mit dem Stromnetz verbundenen Teile nicht mit feuchten Fingern an.
- Unternehmen Sie im Fall eines Defekts keine Reparaturversuche. Trennen Sie das Gerät im Fall einer Störung sofort vom Stromnetz und verständigen Sie den Händler/Service.

Aquavolta® CONTRAGION® Desinfektionsmittel-Do-it-yourself-Generator

Übersicht



Technische Daten

Produktnummer:	AVC7	Stromverbrauch:	7 W
Spannung/Leistung:	5V / 1A	Füllmenge Wasser:	300 ml
Füllmenge Elektrolyt:	5 ml	Produktionsdauer:	8 Min.
Abmaße:	75 x 75 x 275 mm		

Gebrauchsanweisung

1. Füllen Sie 300 ml Leitungswasser in die Produktionsflasche. Wenn Ihr Wasser hart ist ($> 1,78 \text{ mmol/l CaCO}_3$ bzw. $> 10 \text{ dH}^\circ$) verdünnen Sie es bis zu 100 % mit entionisiertem Wasser, destilliertem Wasser oder Umkehrosmosewasser.
2. Messen Sie mit dem Messbecher 10 ml CONTRAGION® Elektrolytlösung ab und fügen Sie diese dazu. Verwenden Sie ausschließlich die original CONTRAGION® Elektrolytlösung.
3. Während der Produktion darf die Sprühknopfbefestigung nicht fest verschlossen sein.
4. Drehen Sie den Gumminippel auf der Rückseite nach oben, um die Mikro-USB-Buchse freizulegen und verbinden Sie mittels des Kabels die Buchse mit einer USB-Stromquelle (min. 1 A Leistung). Die LEDs blinken beim Anschluss kurz auf.
5. Durch Drücken des Schalters starten Sie den 8-minütigen Produktions-Prozess mit Blasenbildung und blauer Beleuchtung.
6. Der Produktionsprozess stoppt automatisch nach 8 Minuten.
7. Entfernen Sie nun das USB-Kabel vom Gerät.
8. Schrauben Sie erst jetzt den Sprühkopf fest zu.
9. Das fertige Desinfektionsmittel kann nach Drehung der Sprühdüse in Position ON mittels des Sprüh-Hebels verteilt werden.
10. Wiederholung des Produktionsvorgangs erhöht den ppm Wert.

Aquavolta® CONTRAGION®

Anwendungshinweise



Die Einwirkzeit des CONTRAGION®

Desinfektionsmittels beträgt 3 – 5 Minuten bei einem Desinfektionsgrad von 99,99 %. Es wirkt bakterizid, fungizid, sporizid und begrenzt viruzid gegen Corona- und Noroviren.



Begrenzt viruzid bedeutet nichts weiter, dass es fokussiert gegen behüllte Viren wirkt. Die Nomenklatur unterscheidet zwischen viruzid (bei unbehüllten Viren) und begrenzt viruzid (bei behüllten Viren).



Zur besseren Verteilung wird empfohlen, es nach dem Aufsprühen zu verwischen.



Es ist tauglich für Haushalts- und Bürogegenstände, Bäder und Toiletten, Küchen, Wohn- und Schlafräume, Böden, Fenster und Türen, Fahrzeuge, Schulen, Kosmetiksalons, Haustiere und Spielsachen.

Sollte es auf Objekten wie Obst, Gemüse, Geschirr oder Besteck angewendet werden, sollten diese nach der Einwirkzeit mit klarem, sauberem Leitungswasser nachgespült werden.

Zur Hautdesinfektion können Sie das Mittel bei Empfindlichkeit bis zu 5-fach verdünnen.

Bitte beachten Sie:

- Keine Anwendung des Desinfektionsmittels auf Wolle, Nylon, Leder oder Kunstwerken. Keine Anwendung bei Gegenständen aus Aluminium, Kupfer, Carbonstahl. Anwendung auf Edelstahl ist möglich.
- Nicht gleichzeitig mit anderen Reinigungsmitteln anwenden.
- Sollten Sie das produzierte Mittel nicht während eines Tages verbraucht haben, füllen Sie es zur Lagerung in eine Flasche um und spülen Sie das Produktionsgefäß mit Wasser aus. Verbrauchen Sie das Mittel binnen zwei Wochen.

Service & Garantie

Zuständig und Ansprechpartner für Garantieleistungen ist Ihr Händler. Dies gilt insbesondere für Zusagen, welche die zweijährige gesetzliche Gewährleistung übertreffen. Sämtliche Garantiezusagen werden daher auf dem Kaufbeleg (Rechnung) Ihres Händlers aufgeführt.

Link CE-Zertifikat:

www.aquacentrum.de/cecon

Hersteller, Generalvertrieb und Servicezentrum:
Aquacentrum, Inh. Yasin Akgün
Münchener Str. 4A – 85748 Garching bei München
www.aquacentrum.de

Hier finden Sie weitere Informationen:

[Link zur Website des Geräts.](#)

<https://www.aquacentrum.de/contragion-generator>

 ISTITUTO SERVIZI EUROPEI TECNOLOGICI	ISET S.r.l. Unipersonale		
	Sede Legale e Uffici	Cap. soc. i.v.	€ 10.200,00
	Via Donatori di sangue, 9 - 46024 Moglia (MN)	Cod. Fisc. e P.IVA Reg. Imprese	02 332 750 369
	Tel. e fax +39 (0)376 598963	REA	02 332 750 369
www.iset-italia.eu iset@iset-italia.com	Cap. soc. i.v.	MN 0221098	

CERTIFICATE

Certificat - Certificado- Сертификат - Zertifikat - 證書

- APPLICANT:** (who finally puts the product on the market)
Eco Cool-Tech Co., Limited
RM C1, 21/F, Central 88, 88 Des Voeux Road Central, HK
Manufacturing Add: No.60, Hesui Industrial Avenue, Dongfeng Town, Zhongshan City, China
- CERTIFICATE NO.:** ISETC.003820200330
FILE REFERENCE: B-E200328148
- ISET MARK:**

- CAUTION ABOUT CE MARKING** (Instruction for the Applicant who puts the product on the EU market):
 The label of the CE Marking on the left side should be not less than 5mm height. CE Marking and EC Declaration of Conformity are duties for the manufacturer or its applicant who puts the product on the market. This one is responsible to start the CE marking and certification procedure as required by the legislation in force. Only for the products which are compulsorily included into specific Directives or Regulations will be necessary to appoint a Notified Body.
- TYPE OF PRODUCT:** Disinfectant manufacturing equipment
MODEL(S): X7
- LIST OF DIRECTIVES / REGULATIONS / STANDARDS** (as declared by the manufacturer itself)
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU
EN 61000-6-3:2007+A1:2011; EN IEC 61000-6-1:2019
- NOTE:** The applicant is aware about the contents and information included in the ModCOM04.06 Regulation for this type of Certificate that is considered totally accepted. The latest revision of the Regulation is available and can be downloaded from the website www.iset-italia.eu. This document is not referred to any evaluation that could be considered as included in the scope of the activities covered by the standard BS EN ISO/IEC 17065:2012 or European Regulation 765/2008.
- REMARK:** Certificate is issued on voluntary application from the Client and it gives to the applicant the right to use and affix the ISET Mark (at point 3) on their products, even if it doesn't imply any assessment on the safety and compliance of the product. ISET declares that the only scope of the assessment is to verify the existence of the declaration issued by the manufacturer or an applicant under its own responsibilities.
- DATE OF ISSUE:** 30/03/2020 **EXPIRY DATE:** 29/03/2025
- SIGNATURE:** Xiao Ming
(On behalf of the Legal representative)

